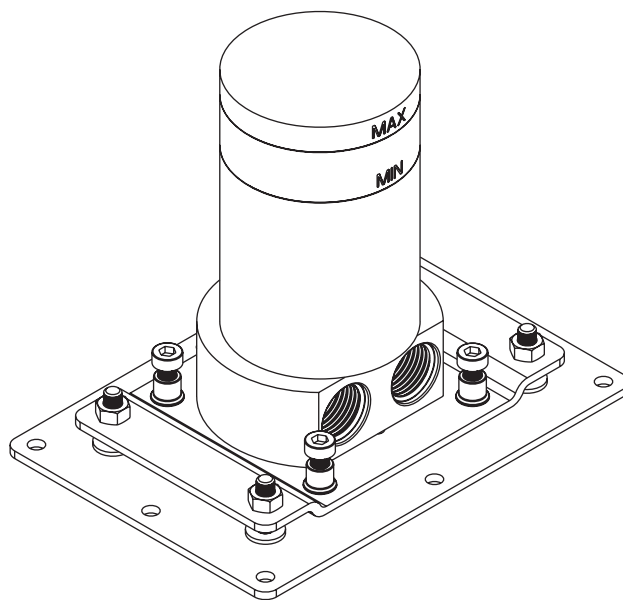




up-einheit n 1

Unterputz-Einbaukörper für freistehende Badewannen-Armatur
Concealed installation unit for freestanding bathtub mixer

up-einheit n 1



PRODUKTTINFORMATIONEN PRODUCT INFORMATION

BESCHREIBUNG
DISCRIPTION

UNTERPUTZ-EINBAUKÖRPER FÜR
FREISTEHENDE BADEWANNEN-ARMATUR,
PASSEND ZU NOYA 03

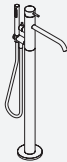
CONCEALED INSTALLATION UNIT FOR
FREESTANDING BATHTUB MIXER, SUITABLE
FOR NOYA 03

ARTIKELNUMMER
ITEM NUMBER

1200-110-N001

ZUSÄTZLICH ERFORDERLICHES PRODUKT
ADDITIONAL REQUIRED PRODUCT

NOYA 03

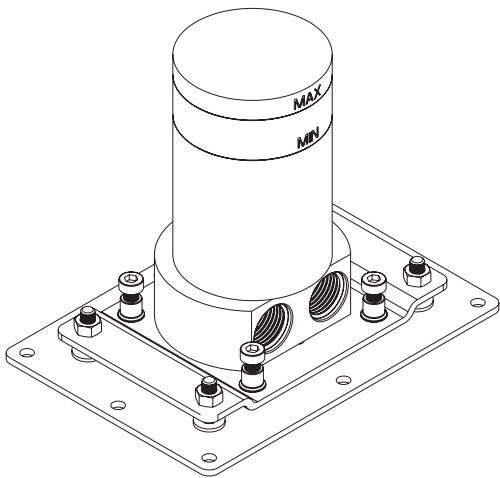


ARTIKELNUMMER
ITEM NUMBER

1200-50-N-03

LIEFERUMFANG SCOPE OF DELIVERY

A



A

UNTERPUTZ-EINBAUKÖRPER
FLUSH-MOUNTED INSTALLATION UNIT

up-einheit n 1



HINWEISE ZUR MONTAGE NOTES ON ASSEMBLY

VOR DER INSTALLATION IST FOLGENDES ZU BEACHTEN

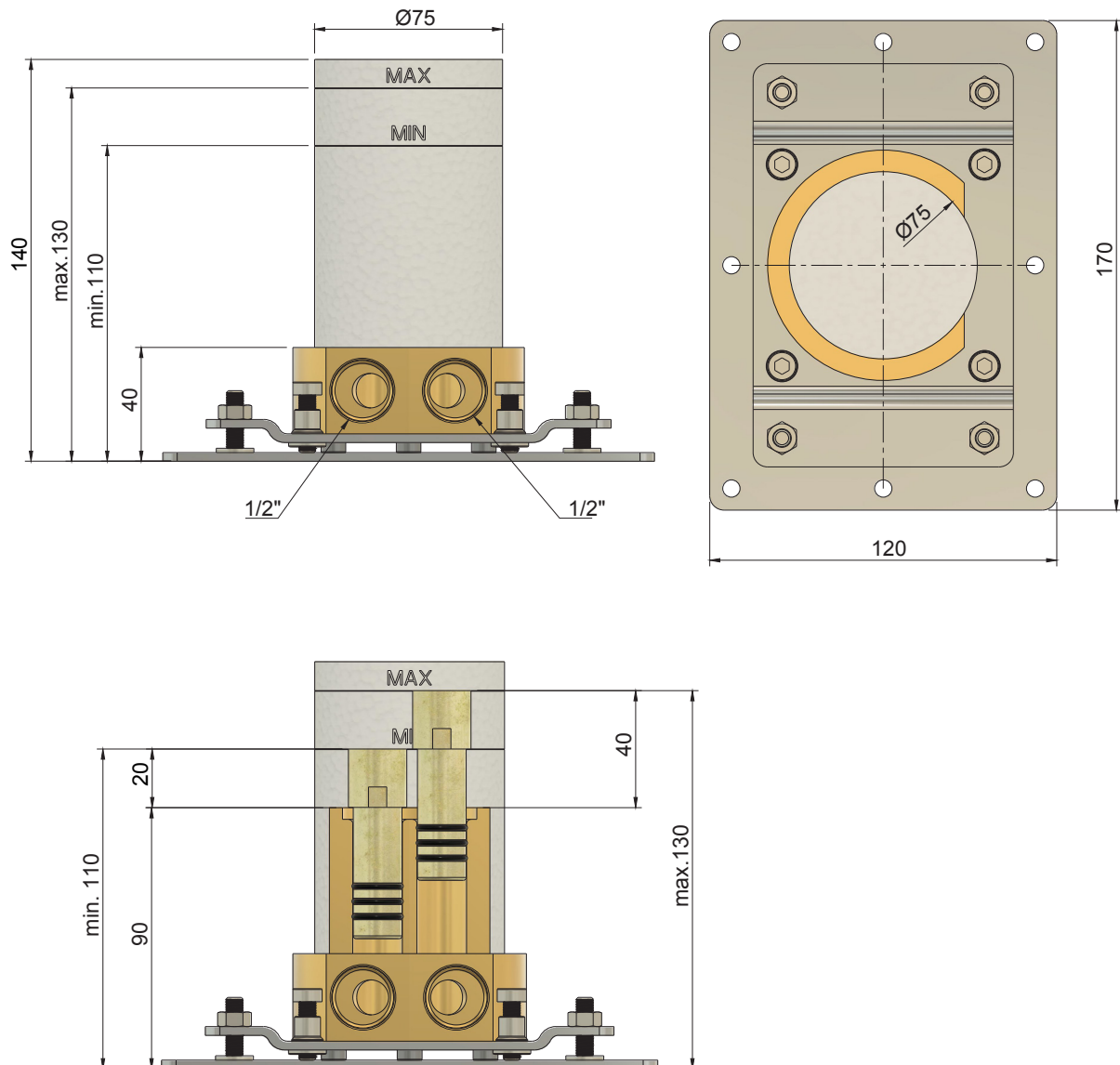
- Die Installation darf ausschließlich von geschultem Fachpersonal und unter Berücksichtigung der Montageanleitung sowie den allgemein anerkannten Regeln der Technik (a.a.R.d.T.) durchgeführt werden. Nach erfolgter Installation ist die Montageanleitung dem Endanwender auszuhändigen.
- Um eine korrekte Funktion des Produktes zu gewährleisten, müssen die Anweisungen und Schritte der Montageanleitung befolgt werden. Die Armaturen sind so zu installieren wie in der Montageanleitung angegeben.
- Vor der Installation ist zu prüfen, ob alle Teile des Lieferumfangs vorliegen und das Produkt vollständig ist.
- Offensichtliche Schäden am Produkt sind vor der Installation zu reklamieren. Nach der Installation kann die Reklamation offensichtlicher Schäden nicht mehr berücksichtigt werden.
- Die einzelnen Komponenten des Produktes dürfen nicht verändert oder modifiziert werden.
- Die in der Montageanleitung genannten Werte für den Betriebsdruck und die Temperatur müssen zwingend eingehalten werden. Bei einer Über- oder Unterschreitung der genannten Werte können das Produkt oder die verbaute Kartusche Schaden nehmen und/oder nicht einwandfrei funktionieren.
- Wasserleitungen müssen nach geltenden Regeln und Normen an das Produkt angeschlossen werden, um Sach- und/oder Personenschäden zu vermeiden.
- Wasserleitungen müssen vor dem Anschließen an eine Armatur ordnungsgemäß gespült werden. Vor der Installation ist die Warm- und Kaltwasserzufuhr abzusperren.
- Die Verbundabdichtung von Armaturen und Räumen ist nach den Inhalten der geltenden Normen durchzuführen. Es wird ausdrücklich auf die Inhalte der geltenden Normen verwiesen.
- Die Montageanleitung ist vom Endanwender aufzubewahren.

BEFORE INSTALLATION, THE FOLLOWING MUST BE CONSIDERED

- Installation may only be carried out by trained technical staff and in compliance with the installation instructions and the generally recognised rules of technology (a.a.R.d.T.). After successful installation, the installation instructions must be handed over to the end user.
- To ensure correct functioning of the product, the instructions and steps in the installation instructions must be observed. The taps must be installed as specified in the installation instructions.
- Before installation, check that all parts of the scope of delivery are included and that the product is complete.
- Obvious damage to the product must be reported before installation. Complaints about obvious damage can no longer be considered after installation.
- The individual components of the product must not be changed or modified.
- The values for the operating pressure and temperature specified in the installation instructions must be strictly observed. If the values exceed or fall below the specified values, the product or the installed cartridge may be damaged and/or may not function properly.
- Water pipes must be connected to the product in accordance with applicable rules and standards in order to avoid damage to property and/or personal injury.
- Water pipes must be flushed properly before being connected to a tap. The hot and cold water supply must be shut off before installation.
- Composite sealing of taps and rooms is to be carried out in accordance with the contents of the applicable standards. Express reference is made to these standards.
- The assembly instructions must be kept by the end user.

up-einheit n 1

MASSZEICHNUNG DIMENSIONAL DRAWING



Alle Maße in Millimetern. Produktionstoleranzen vorbehalten.
All dimensions in millimeters. Production tolerances reserved.

up-einheit n 1

ANSCHLUSSPLAN CONNECTION PLAN

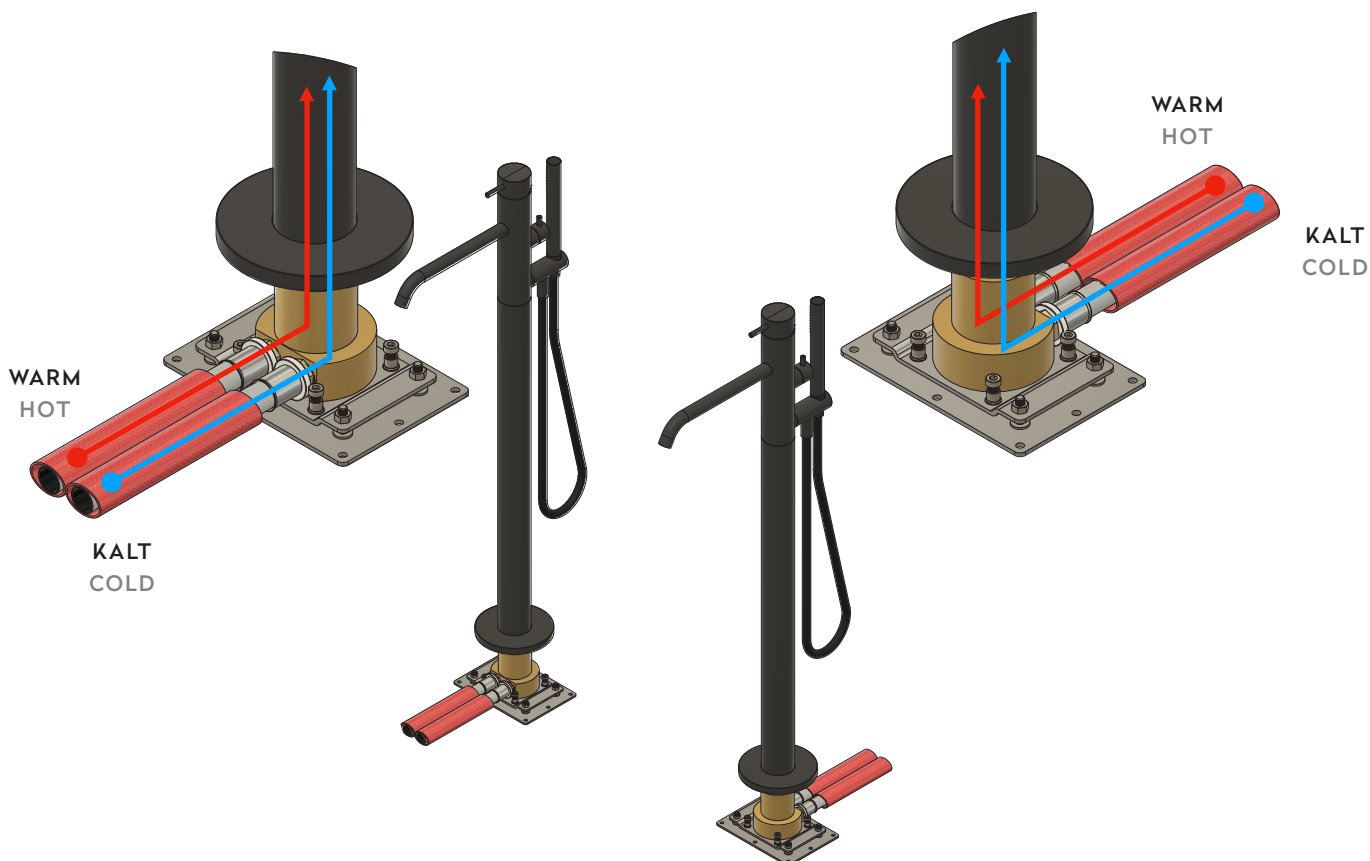


ACHTUNG: Die Leitungen für warmes und kaltes Wasser sowie die Abgänge sind wie folgt anzuschließen. Falsch angeschlossene Leitungen können die Funktion der Armatur einschränken oder vollständig aufheben.

- Die Anschlüsse für warmes und kaltes Wasser sind an der UP-Einheit N 1 nicht markiert – der Anschluss richtet sich nach der Armatur NOYA 03: Schließen Sie die Leitungen so an, dass links warmes und rechts kaltes Wasser in die Armatur NOYA 03 geführt wird.
- Die Leitungen sind je nach Ausrichtung der UP-Einheit N1 bzw. NOYA 03 anzuschließen (siehe Skizze)
- Beachten Sie für den Abstand zwischen NOYA 03 und einer Badewanne die Anleitung der NOYA 03.

PLEASE NOTE: The pipes for hot and cold water and the outlets must be connected as follows. Incorrectly connected pipes can restrict or completely prevent the tap from functioning.

- The connections for hot and cold water are not marked on the concealed unit N 1 – the connection is based on the NOYA 03 tap: Connect the lines so that hot water on the left and cold water on the right is fed into the NOYA 03 tap.
- The lines are to be connected depending on the direction of the concealed unit N 1 or NOYA 03. See sketch (see sketch)
- For the distance between the NOYA 03 and a bathtub, see the instructions for the NOYA 03.

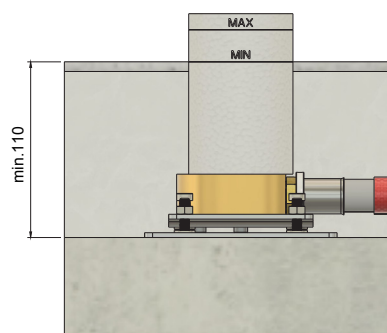


EINBAUTIEFEN INSTALLATION

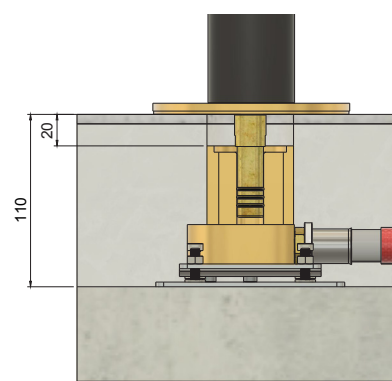
MINIMALE EINBAUTIEFE MINIMUM INSTALLATION DEPTH

Die minimale Einbautiefe zwischen Rohboden und Oberkante Fliesen beträgt 110 mm. Bei einem Einbau mit minimaler Einbautiefe beträgt der Abstand zwischen Oberkante Armatur (ohne Druckprüfungsplatte) 20 mm. Dieser Abstand darf nicht unterschritten werden.

The minimum installation depth between the raw floor and the upper edge of the tiles is 110 mm. When installing with a minimum installation depth, the distance between the upper edge of the tap (without pressure test plate) is 20 mm. This distance must not be undercut.



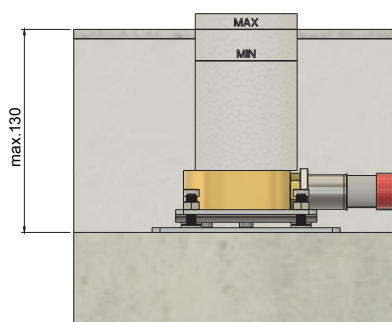
ERGEBNIS RESULT



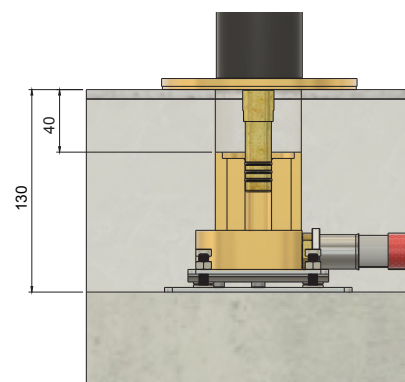
MAXIMALE EINBAUTIEFE MAXIMUM INSTALLATION DEPTH

Die maximale Einbautiefe zwischen Rohboden und Oberkante Fliesen beträgt 130 mm. Bei einem Einbau mit maximaler Einbautiefe beträgt der Abstand zwischen Oberkante Armatur (ohne Druckprüfungsplatte) 40 mm. Dieser Abstand darf nicht überschritten werden.

The maximum installation depth between the unfinished floor and the upper edge of the tiles is 130 mm. When installing with the maximum installation depth, the distance between the upper edge of the fitting (without pressure test plate) is 40 mm. This distance must not be exceeded.



ERGEBNIS RESULT



up-einheit n 1



TECHNISCHE DATEN TECHNICAL SPECIFICATIONS

MATERIAL MATERIAL	Messing CW617N Brass CW617N
OPTIMALER BETRIEBSDRUCK (BAR) OPTIMAL OPERATING PRESSURE (BAR)	3 bar 3 bar
MINIMALER BETRIEBSDRUCK (BAR) MINIMUM OPERATING PRESSURE (BAR)	1 bar 1 bar
MAXIMALER BETRIEBSDRUCK (BAR) MAXIMUM OPERATING PRESSURE (BAR)	5 bar 5 bar
OPTIMALE WASSERTEMPERATUR (°C) OPTIMAL WATER TEMPERATURE (°C)	15° - 65° C 15° - 65° C
MAXIMALE WASSERTEMPERATUR (°C) MAXIMUM WATER TEMPERATURE (°C)	80° C 80° C

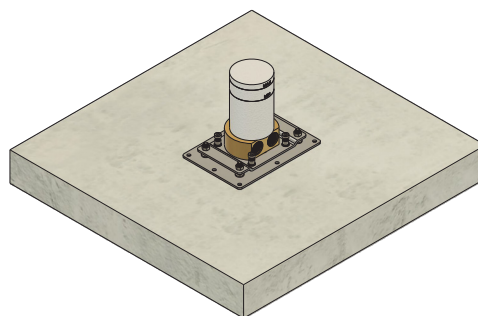
up-einheit n 1

MONTAGEANLEITUNG INSTALLATION INSTRUCTION

1

Platzieren Sie die UP-Einheit N 1 auf dem Rohboden des Raumes. Richten Sie die Armatur aus wie gewünscht.

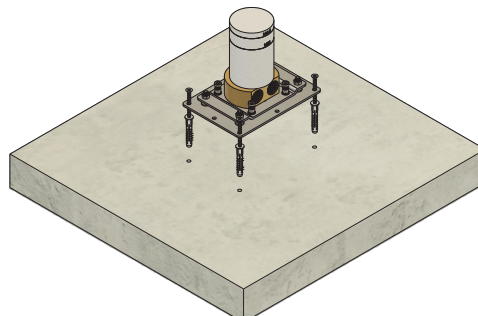
Place the concealed unit N 1 on the raw floor of the room. Align the tap as desired.



2

Befestigen Sie die Unterputzeinheit auf dem Rohboden mit geeigneten Dübeln und Schrauben. Die Armatur sollte fest mit dem Rohboden verbunden sein.

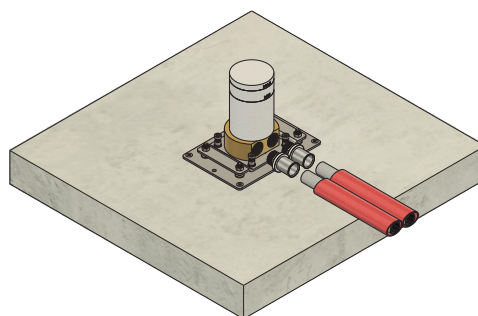
Fasten the concealed unit to the raw floor with suitable dowels and screws. The tap should be firmly connected to the raw floor.



3

Schließen Sie nun die Wasserleitungen an die Armatur an. Beachten Sie dazu den Anschlussplan auf Seite 5. Achten Sie darauf die Gewinde korrekt abzudichten.

Connect the water pipes to the tap. Please refer to the connection diagram on page 5. Make sure to seal the threads correctly.



up-einheit n 1

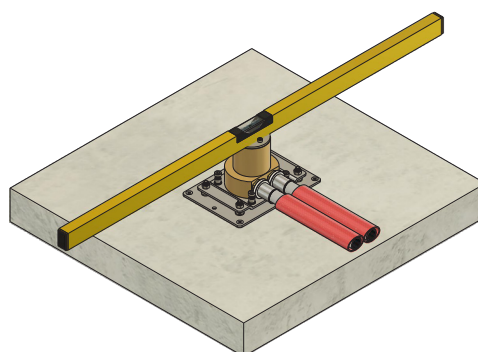


MONTAGEANLEITUNG INSTALLATION INSTRUCTION

4

Prüfen Sie mit einer Wasserwaage die vollständig horizontale Ausrichtung der Armatur.

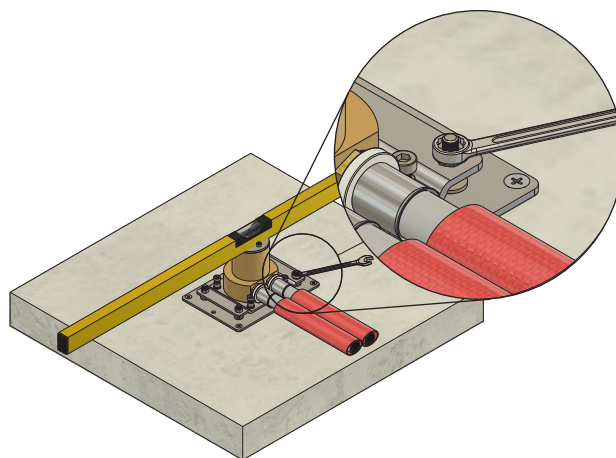
Use a spirit level to check the complete horizontal alignment of the tap.



5

Sie können, falls erforderlich, die horizontale Ausrichtung der Armatur mit den Justierschrauben korrigieren.

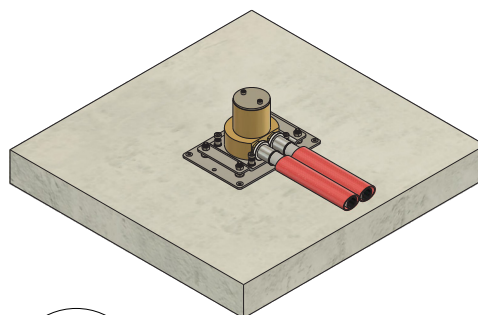
If necessary, you can correct the horizontal alignment of the fitting with the adjusting screws.



6

Führen Sie nun die Druck- und Dichtigkeitsprüfung der Armatur durch.

Now carry out the pressure and leak test of the tap.



up-einheit n 1

MONTAGEANLEITUNG INSTALLATION INSTRUCTION

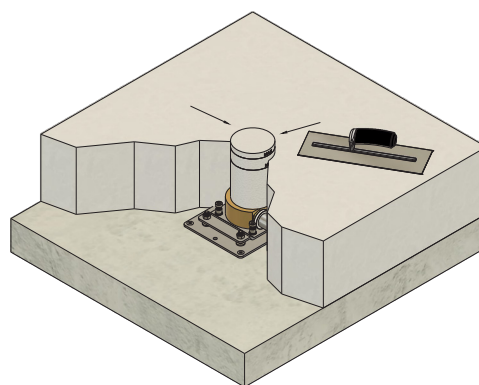
7

Legen Sie nun den Boden oder Estrich um die Armatur an. Achten Sie darauf den Bereich um die Schutzkappe der Armatur ebenfalls mit einzubeziehen.

HINWEIS: Das verwendete Material in diesem Schritt sollte eine ausreichende Stabilität gewährleisten. Die Montage der Armatur NOYA 03 sieht eine Verschraubung in diesem Bereich vor.

Now lay the floor or screed around the tap. Make sure to include the area around the protective cap of the tap as well.

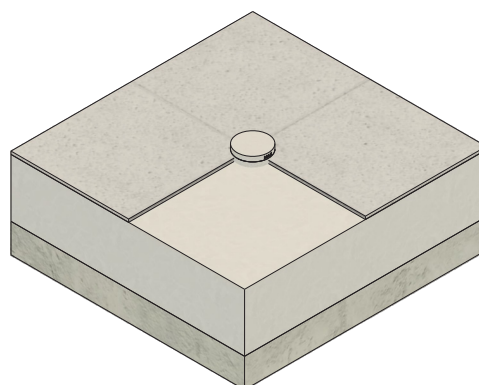
NOTE: The material used in this step should ensure adequate stability. The assembly of the NOYA 03 tap requires a screw connection in this area.



8

Legen Sie nun die Verbundabdichtung, Fliesenkleber und Fliesen an. Richten Sie sich nach den Inhalten der Normen zur Verbundabdichtung. Wählen Sie den Ausschnitt in den Fliesen im Durchmesser der Schutzkappe.

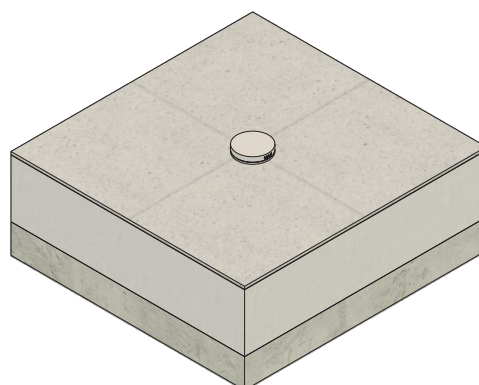
Now apply the bonded seal, tile adhesive and tiles. Follow the content of the standards for bonded waterproofing. Select the cutout in the tiles in the diameter of the protective cap.



9

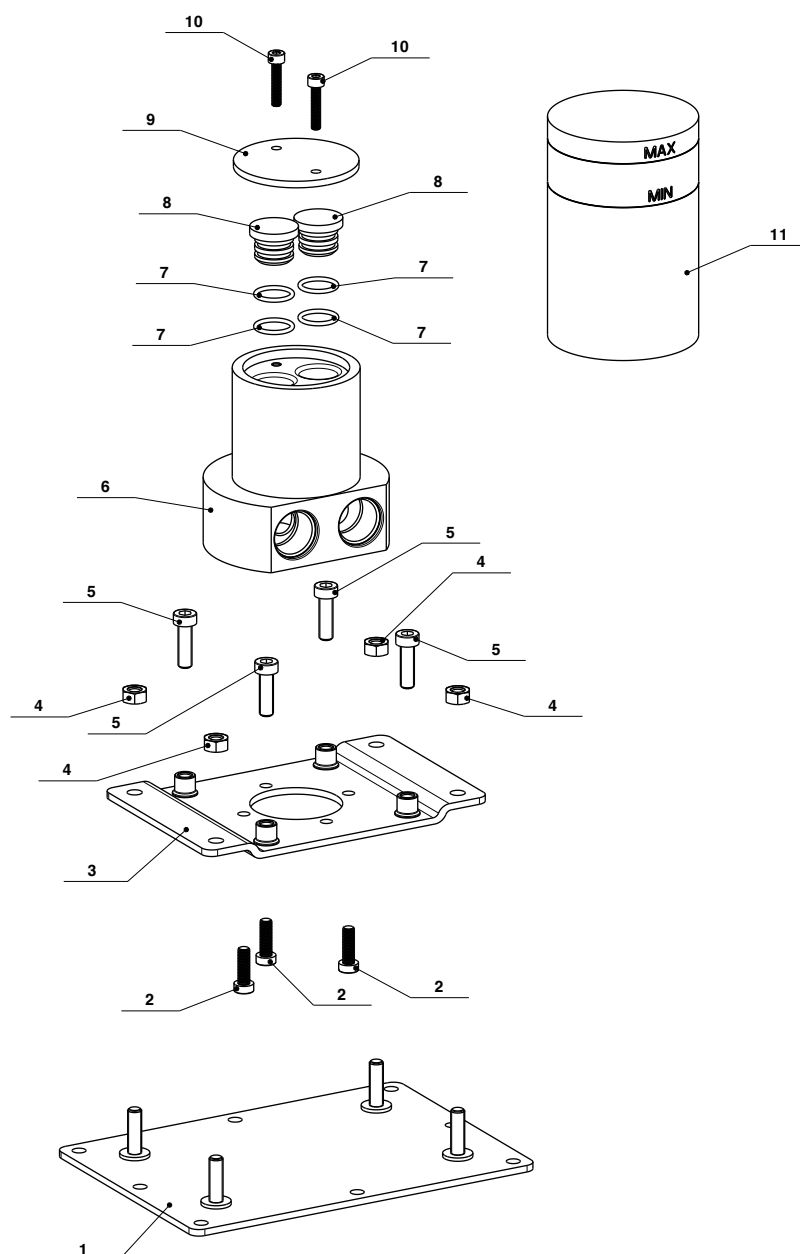
Die Montage der UP-Einheit N 1 ist nun abgeschlossen.

The installation of the concealed unit N 1 is now complete.



up-einheit n 1

EXPLOSIONSZEICHNUNG & ERSATZTEILE EXPLODED VIEW & SPARE PARTS



In Verbindung mit der Explosionszeichnung sind im Folgenden alle Einzelteile der Armatur inkl. Artikelnummern aufgelistet. Sämtliche Ersatzteile können direkt über VALLONE® bezogen werden. Bei Fragen zu den Ersatzteilen helfen wir gerne.

In conjunction with the exploded view, all the individual parts of the tap including item numbers are listed below. All spare parts can be purchased directly from VALLONE®. Please contact us for questions regarding spare parts.

up-einheit n 1



ERSATZTEILE SPARE PARTS

POSITION POSITION	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	ART-NR. ITEM-NO.
1	GRUNDPLATTE U6	4500-16-0006-00
2	ZYLINDERKOPFSCHRAUBE M5X16	ZYLINDERKOPFSCHRAUBE M5X16
3	VERSTELLPLATTE U6	4500-16-0600-00
4	MUTTER M6	MUTTER M6
5	ZYLINDERKOPFSCHRAUBE M6X20	ZYLINDERKOPFSCHRAUBE M6X20
6	GRUNDKÖRPER U6	4500-01-0600-00
7	O-RING 1.78X14	O-RING 1.78X14
8	STOPFEN DRUCKPRÜFUNG	4500-23-0600-00
9	VERSCHLUSSPLATTE DRUCKPRÜFUNG	4500-23-0060-00
10	ZYLINDERKOPFSCHRAUBE M4X20	ZYLINDERKOPFSCHRAUBE M4X20
11	BAUSCHUTZKAPPE U6	4500-23-6000-00



VALLONE

KONTAKT
CONTACT

VALLONE®
TECHNICAL SUPPORT

PHONE

+49. 201. 806 943 0

WEB

www.vallone.de/support